



**RETURN BIDS TO:**

**RETOURNER LES SOUMISSIONS À:**

Bid Receiving - PWGSC / Réception des soumissions  
- TPSGC

11 Laurier St. / 11, rue Laurier

Place du Portage, Phase III

Core 0B2 / Noyau 0B2

Gatineau

Québec

K1A 0S5

Bid Fax: (819) 997-9776

**SOLICITATION AMENDMENT**

**MODIFICATION DE L'INVITATION**

The referenced document is hereby revised; unless otherwise indicated, all other terms and conditions of the Solicitation remain the same.

Ce document est par la présente révisé; sauf indication contraire, les modalités de l'invitation demeurent les mêmes.

**Comments - Commentaires**

**Vendor/Firm Name and Address**

Raison sociale et adresse du  
fournisseur/de l'entrepreneur

**Issuing Office - Bureau de distribution**

Electronics, Simulators and Defence Systems Div.

/Division des systèmes électroniques et des systèmes de  
simulation et de défense

11 Laurier St. / 11, rue Laurier

8C2, Place du Portage

Gatineau

Québec

K1A 0S5

|   |  |  |
|---|--|--|
| <b>Title - Sujet</b><br>BI-POLAR TARGET SYSTEM  |  |  |
| <b>Solicitation No. - N° de l'invitation</b><br>W8482-168347/A  |  | <b>Amendment No. - N° modif.</b><br>001  |
| <b>Client Reference No. - N° de référence du client</b><br>W8482-168347   |  | <b>Date</b><br>2016-04-12  |
| <b>GETS Reference No. - N° de référence de SEAG</b><br>PW-\$\$QF-116-25796  |  |  |
| <b>File No. - N° de dossier</b><br>116qf.W8482-168347   | <b>CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME</b> |  |
| <b>Solicitation Closes - L'invitation prend fin</b><br><b>at - à 02:00 PM</b><br><b>on - le 2016-05-16</b>  |  | <b>Time Zone</b><br><b>Fuseau horaire</b><br>Eastern Daylight Saving<br>Time EDT |
| <b>F.O.B. - F.A.B.</b><br><b>Plant-Usine:</b> <input type="checkbox"/> <b>Destination:</b> <input checked="" type="checkbox"/> <b>Other-Autre:</b> <input type="checkbox"/> |  |  |
| <b>Address Enquiries to: - Adresser toutes questions à:</b><br>Field(qf div.), Andrea   |  | <b>Buyer Id - Id de l'acheteur</b><br>116qf                                      |
| <b>Telephone No. - N° de téléphone</b><br>(819) 420-1731 ( )  |  | <b>FAX No. - N° de FAX</b><br>( ) -  |
| <b>Destination - of Goods, Services, and Construction:</b><br><b>Destination - des biens, services et construction:</b>   |  |  |

Instructions: See Herein

Instructions: Voir aux présentes

|  |  |
|--|--|
| <b>Delivery Required - Livraison exigée</b>  | <b>Delivery Offered - Livraison proposée</b> |
| <b>Vendor/Firm Name and Address</b><br><b>Raison sociale et adresse du fournisseur/de l'entrepreneur</b>   |  |
| <b>Telephone No. - N° de téléphone</b><br><b>Facsimile No. - N° de télécopieur</b>   |  |
| <b>Name and title of person authorized to sign on behalf of Vendor/Firm</b><br><b>(type or print)</b><br><b>Nom et titre de la personne autorisée à signer au nom du fournisseur/</b><br><b>de l'entrepreneur (taper ou écrire en caractères d'imprimerie)</b> |  |
| <b>Signature</b>   | <b>Date</b>                                  |

N° de l'invitation - Sollicitation No.  
W8482-168347/A  
N° de réf. du client - Client Ref. No.  
W8482-168347

N° de la modif - Amd. No.  
001  
File No. - N° du dossier  
116qf.W8482-168347

Id de l'acheteur - Buyer ID  
116qg  
N° CCC / CCC No./ N° VME - FMS

Modification 001 vis à:

1) **RÉPONDRE AUX QUESTIONS DES SOUMISSIONNAIRES**, comme suit :

| N° | Question   | Réponse  |
|----|--|--|
| 1. | <p>Je remarque de l'invitation à soumissionner susmentionnées qu'il permet des produits équivalents fondé sur la clause du Guide des CCUA B3000T.</p> <p>Je remarque, cependant, que les exigences techniques ne sont pas affichées.</p> <p>Avez-vous une spécification technique qui peut être fournie?</p> | <p>Dessins/Spécifications ne sont pas disponibles.</p> <p>Voici les caractéristiques techniques décrites dans le catalogue d'information pour le NNO : 6920-21-914-6123 :</p> <p>SYSTÈME D'OBJECTIFS BIPOLAIRE. NON RÉCUPÉRABLE; BRAS DE 4 – 2 PO DE DIAMÈTRE MONTÉS DE FAÇON À FORMER UNE CONSTRUCTION DE TYPE PYRAMIDE ET 4 NACELLES COMPORTANT DES RÉFLECTEURS RADAR; 248,00 PO DE HAUTEUR, COULEUR : ORANGÉ INTERNATIONAL.</p> |

**TOUTES LES AUTRES TERMES ET CONDITIONS DEMEURENT INCHANGÉS**